

# **Introducing the Negative Existential Indefinite Cycles**

**Johan van der Auwera  
University of Antwerp**

## Introducing the Negative Existential Indefinite Cycles



*Nobody saw me.*

## Introducing the Negative Existential Indefinite Cycles



**Nobody saw me.**

≈ **there is no x such that x saw me**

## Introducing the Negative Existential Indefinite Cycles



**Nobody saw me.** ≈ **there is no x such that x saw me**

Thai

*Maj2 mii0 khraj0 hen4 chan4.*

not exist IGN see me

‘Nobody saw me.’

## Introducing the Negative Existential Indefinite **Cycles**



**Nobody saw me.** ≈ **there is** no x such that x saw me

Thai

*Maj2 mii0 khraj0 hen4 chan4.*

not exist IGN see me

‘Nobody saw me.’

# SOME ASPECTS OF THE TYPOLOGY

van der Auwera, Johan, Quen Nguyen Hai, Vipas Pothipath & Stefanie Siebenhüttter (Under revision)

Existential indefinite constructions, in the world and in Mainland Southeast Asia

van der Auwera, Daniel van Olmen & Frens Vossen (Forthc.) Negation. In *The Oxford Guide to the Malayo-Polynesian Languages of Asia and Madagascar*. Ed. by Alexander Adelaar & Antoinette Schapper. Oxford: Oxford University Press.

*Maj2 mii0 khraj0 hen4 chan4.*  
not exist IGN see me  
'Nobody saw me.'

preverbal  
negative

Thai	necessary		

*Maj2 mii0 khraj0 hen4 chan4.*  
not exist IGN see me  
'Nobody saw me.'

		preverbal	
	negative	specific	
Thai	necessary	necessary	

*Maj2 mii0 khraj0 hen4 chan4.*  
 not exist IGN see me  
 ‘Nobody saw me.’

*Mii0 khraj0 baan0 khon0 hen4 chan4.*  
 exist IGN some person see me  
 ‘Somebody saw me.’

	preverbal negative	postverbal specific	
Thai	necessary	necessary	impossible

*Maj2 mii0 khraj0 hen4 chan4.*  
 not exist IGN see me  
 ‘Nobody saw me.’

*Mii0 khraj0 baan0 khon0 hen4 chan4.*  
 exist IGN some person see me  
 ‘Somebody saw me.’

*Chan4 maj2 hen4 khon0.*  
 I not see person  
 ‘I saw nobody.’

*Chan4 hen4 khon0.*  
 I see person  
 ‘I saw somebody.’

	preverbal	postverbal	
	negative	specific	
Vietnamese	necessary	necessary	impossible
Thai	necessary	necessary	impossible

*Maj2 mii0 khraj0 hen4 chan4.*  
 not exist IGN see me  
 ‘Nobody saw me.’

*Mii0 khraj0 baan0 khon0 hen4 chan4.*  
 exist IGN some person see me  
 ‘Somebody saw me.’

*Chan4 maj2 hen4 khon0.*  
 I not see person  
 ‘I saw nobody.’

*Chan4 hen4 khon0.*  
 I see person  
 ‘I saw somebody.’

	preverbal	postverbal	
	negative	specific	
Vietnamese	necessary	necessary	impossible
Thai	necessary	necessary	impossible
Khmer	necessary	possible	impossible

*Maj2 mii0 khraj0 hen4 chan4.*  
 not exist IGN see me  
 ‘Nobody saw me.’

*Mii0 khraj0 baan0 khon0 hen4 chan4.*  
 exist IGN some person see me  
 ‘Somebody saw me.’

*Chan4 maj2 hen4 khon0.*  
 I not see person  
 ‘I saw nobody.’

*Chan4 hen4 khon0.*  
 I see person  
 ‘I saw somebody.’

	preverbal	postverbal	
	negative	specific	
Vietnamese	necessary	necessary	impossible
Thai	necessary	necessary	impossible
Khmer	necessary	possible	impossible
Lao	possible	possible	impossible

*Maj2 mii0 khraj0 hen4 chan4.*  
not exist IGN see me  
‘Nobody saw me.’

*Mii0 khraj0 baan0 khon0 hen4 chan4.*  
exist IGN some person see me  
‘Somebody saw me.’

*Chan4 maj2 hen4 khon0.*  
I not see person  
‘I saw nobody.’

*Chan4 hen4 khon0.*  
I see person  
‘I saw somebody.’

	<b>preverbal</b>		<b>postverbal</b>
	<b>negative</b>	<b>specific</b>	
Vietnamese	necessary	necessary	<b>impossible</b>
Thai	necessary	necessary	<b>impossible</b>
Khmer	necessary	possible	<b>impossible</b>
Lao	possible	possible	<b>impossible</b>

	preverbal negative	specific	postverbal
Vietnamese	necessary	necessary	impossible
Thai	necessary	necessary	impossible
Khmer	necessary	possible	impossible
Lao	possible	possible	impossible

## Given before New

Halliday (1967: 205–211), Givón (1979: 299) ...

Givón (1979: 27), Van Alsenoy (2014: 241)

	preverbal	postverbal	
	negative	specific	
Vietnamese	necessary	necessary	impossible
Thai	necessary	necessary	impossible
Khmer	necessary	possible	impossible
Lao	possible	possible	impossible

<b>12 judgments</b>	<b>Nobody called you.</b>	<b>Somebody called you.</b>
<b>Standard Malay (4 speakers)</b>		
<b>Regional peninsular Malay (3 speakers)</b>		
<b>Standard Indonesian (1 speaker)</b>		
<b>Sundanese (1 speaker)</b>		
<b>Balinese (1 speaker)</b>		
<b>Banjar (1 speaker)</b>		
<b>Kulisusu (1 speaker)</b>		

**van der Auwera *et al.* (Forthc.)**

<b>12 judgments</b>	<b>Nobody called you.</b>	<b>Somebody called you.</b>
<b>Standard Malay (4 speakers)</b>		
<b>Regional peninsular Malay (3 speakers)</b>		
<b>Standard Indonesian (1 speaker)</b>		<b>8 EX</b>
<b>Sundanese (1 speaker)</b>	<b>12 EX</b>	<b>4 non-EX</b>
<b>Balinese (1 speaker)</b>		
<b>Banjar (1 speaker)</b>		
<b>Kulisusu (1 speaker)</b>		

**van der Auwera *et al.* (Forthc.)**

**Given before New**

**van der Auwera *et al.* (Forthc.)**

**Given before New**



**Given before New**

**Given before not Given**

**Given before Non-Existent**

van der Auwera *et al.* (Forthc.)

# CYCLICITY

**Can a language ‘make’ indefinite  
pronouns out of existential phrases?**

# Can a language ‘make’ indefinite pronouns out of existential phrases?

*Maj2 mii0 khraj0 hen4 chan4.*  
not exist IGN see me  
‘Nobody saw me.’

*Maj2mii0khraj0 hen4 chan4.*  
nobody see me  
‘Nobody saw me.’

# Can a language ‘make’ indefinite pronouns out of existential phrases?

Yes

*Maj2 mii0 khraj0 hen4 chan4.*  
not exist IGN see me  
‘Nobody saw me.’

*Maj2mii0khraj0 hen4 chan4.*  
nobody see me  
‘Nobody saw me.’

# Can a language ‘make’ indefinite pronouns out of existential phrases?

*Maj2 mii0 khraj0 hen4 chan4.*  
not exist IGN see me  
'Nobody saw me.'

*Maj2mii0khraj0 hen4 chan4.*  
nobody see me  
'Nobody saw me.'

**Yes**  
**But only for the**  
**negative ones**

# Can a language ‘make’ indefinite pronouns out of existential phrases?

~~Mii0 khraj0~~ *exist* IGN    *hen4*    *chan4.*  
~~Mii0khraj0~~ *nobody*    *see*    *me*  
‘Somebody saw me.’

**Yes**  
**But only for the**  
**negative ones**

# Can a language ‘make’ indefinite pronouns out of existential phrases?

~~Mii0 khraj0~~ *exist IGN*      *see*      *chan4.*  
~~Mii0khraj0~~ *nobody*      *see*      *me*  
‘Somebody saw me.’

**Yes**  
**Another indication for a special link between negative indefiniteness and the existential strategy**

# Can a language ‘make’ negative indefinite pronouns out of existential phrases?

*Maj2 mii0 khraj0 hen4 chan4.*  
not exist IGN see me  
'Nobody saw me.'

*Maj2mii0khraj0 hen4 chan4.*  
nobody see me  
'Nobody saw me.'

Yes

# Can a language ‘make’ negative indefinite pronouns out of existential phrases?

*Maj2 mii0 khraj0 hen4 chan4.*  
not exist IGN see me  
‘Nobody saw me.’

*Maj2mii0khraj0 hen4 chan4.*  
nobody see me  
‘Nobody saw me.’

**Yes**

Various language-specific studies &  
One typological study, viz.  
Van Alsenoy (2014: 141-145)

‘Negation absorption via negative existential construction’

**Can a language ‘make’ negative indefinite pronouns out of existential phrases?**

But it is rare!

## **Can a language ‘make’ negative indefinite pronouns out of existential phrases?**

But it is rare! Van Alsenoy (2014: 141-145): 3 out of 179 languages

←→ 20/179 for Thai like Neg Ind

# **Can a language ‘make’ negative indefinite pronouns out of existential phrases?**

But it is rare! Van Alsenoy (2014: 141-145): 3 out of 179 languages

**Chocho (E. Oto-Manguean)**

**Chalcatongo Mixtec (E. Oto-Manguean)**

**Pnar (Austro-Asiatic)**

# **Can a language ‘make’ negative indefinite pronouns out of existential phrases?**

But it is rare! Van Alsenoy (2014: 141-145): 3 out of 179 languages

**Chocho (E. Oto-Manguean)**

**Lachixío Zapotec (E. Oto-Manguean)**

**Chalcatongo Mixtec (E. Oto-Manguean)**

**Pnar (Austro-Asiatic)**

# **Can a language ‘make’ negative indefinite pronouns out of existential phrases?**

But it is rare! Van Alsenoy (2014: 141-145): 3 out of 179 languages

Chocho (E. Oto-Manguean)

Lachixío Zapotec (E. Oto-Manguean)

Chalcatongo Mixtec (E. Oto-Manguean)

Pnar (Austro-Asiatic)

# Can a language ‘make’ negative indefinite pronouns out of existential phrases?

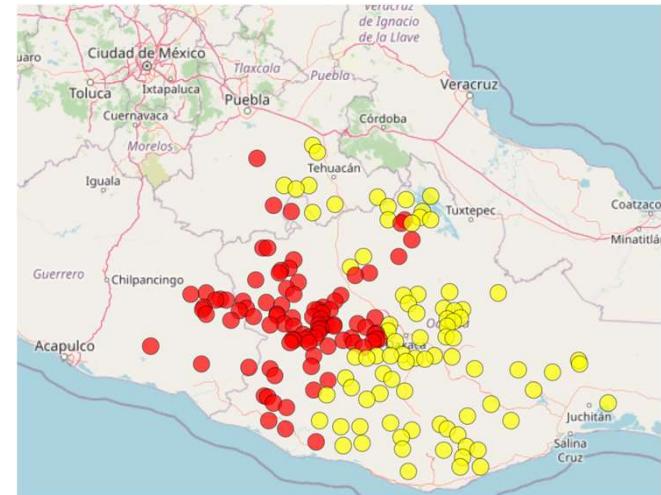
But it is rare! Van Alsenoy (2014: 141-145): 3 out of 179 languages

Chocho (E. Oto-Manguean)

Lachixío Zapotec (E. Oto-Manguean)

Chalcatongo Mixtec (E. Oto-Manguean)

Pnar (Austro-Asiatic)



# **Can a language ‘make’ negative indefinite pronouns out of existential phrases?**

But it is rare! Van Alsenoy (2014: 141-145): 2 and at most 3 out of 179 languages

Chocho (E. Oto-Manguean)

Lachixío Zapotec (E. Oto-Manguean)

Chalcatongo Mixtec (E.Oto-Manguean)

Pnar (Austro-Asiatic)

Chocho  
Mixtec  
Lachixío Zapotec

Mixtec

# **Can a language ‘make’ negative indefinite pronouns out of existential phrases?**

But it is rare! Van Alsenoy (2014: 141-145): 2 and at most 3 out of 179 languages

**Chocho (E. Oto-Manguean)**

**Lachixío Zapotec (E. Oto-Manguean)**

**Chalcatongo Mixtec (E.Oto-Manguean)**

**Pnar (Austro-Asiatic)**

**Chocho  
Mixtec  
Lachixío Zapotec  
Russian  
Mixtec**

**CHOCHO**

## **Chocho de Santa Catarina Ocotlán**

*k?uāṣèngù diáxī*

nobody      enters

‘Nobody enters.’

(Veerman-Leichsenring 2000: 72-73)

## **Chocho de Santa Catarina Ocotlán**

*k?uāṣèngù diáxī*

nobody enters

‘Nobody enters.’

(Veerman-Leichsenring 2000: 72-73)

*éṣā k?uā ḥù dà*

why NEG.EX tortilla Q

‘Why are there no tortillas?’

## **Chocho de Santa Catarina Ocotlán**

*k?uāsèngù diáxī*

nobody enters

‘Nobody enters.’

(Veerman-Leichsenring 2000: 72-73)

*éṣā k?uā ḥù dà*

why NEG.EX tortilla Q

‘Why are there no tortillas?’

Different from standard negators

Suffixes *-?a*, *-?ya*, *-?na* ...

## Chocho de Santa Catarina Ocotlán

*k?uāsèngù diáxī*

nobody enters

'Nobody enters.'

(Veerman-Leichsenring 2000: 72-73)

*ésā k?uā ñù dà*

why NEG.EX tortilla Q

'Why are there no tortillas?'

Different from standard negators

Suffixes -*?a*, -*?ya*, -*?na* ...

## Chocho de Santa Catarina Ocotlár ‘with’

*k?uāsèngù diáxī*  
nobody enters  
'Nobody enters.'

*ésā k?uā ñù dà*  
why NEG.EX tortilla Q  
'Why are there no tortillas?'

(Veerman-Leichsenring 2000: 72-73)

Different from standard negators  
Suffixes -*?a*, -*?ya*, -*?na* ...

## Chocho de Santa Catarina Ocotlán

*k?uāsèngù diáxī*                            *éšā k?uā ũ dà*  
nobody enters                                    why NEG.EX tortilla Q  
'Nobody enters.'                                'Why are there no tortillas?'

(Veerman-Leichsenring 2000: 72-73)

*k?uā-sèngù* 'nobody'

NEG.EX-one

*k?uā?-eré* 'nothing'

NEG.EX-IGN.N.SG

*k?uā-séñì* 'nowhere'

NEG.EX-?

*rūná* 'never'

**NEG.EX PRO ...**



**[NEG.EX.PRO]<sub>NEG.IND</sub>**

**NEG.EX PRO ...**



**[NEG.EX.PRO] NEG.IND**

**NEG.EX PRO ...**



**[NEG.EX+PRO]<sub>NEG.IND</sub>**

# **MIXTEC (1)**

## Lowland *KOO*

Negative form of *KOO* ‘exist’ < ‘sit’

	‘not exist’	‘not’
Coatzoquitengo, ...	✓	–
Silacoyaapan, ...	✓	✓
San Martín Peras	–	✓

Negative Existential Cycle

## Lowland *KOO*

Negative form of *KOO* ‘exist’ < ‘sit’

	‘not exist’	‘not’	‘not exist’
Coatzoquitengo, ...	✓	—	—
Silacoyaapan, ...	✓	✓	?
San Martín Peras	—	✓	✓

Negative Existential Cycle

## Lowland *KOO*

Negative form of *KOO* ‘exist’ < ‘sit’

	‘not exist’	‘not’	‘not exist’
Coatzoquitengo, ...	✓	—	—
Silacoyaapan, ...	✓	✓	?
San Martín Peras	—	✓	✓

Negative Existential Cycle

# **San Martín Peras**

## **(Ostrove 2018, Eischens Forthc)**

**Ní-ña’ăñ**      **kò=kísha**      **Maria.**

**NEG-thing**      **NEG=do.IPFV**      **Maria**

**‘Maria isn’t doing anything.’**

# San Martín Peras (Ostrove 2018, Eischens Forthc)

Kő=na      ní-shashi      nzihkă.

NEG=3PLN    PFV-eat      banana

‘Nobody ate a banana’.

Ní-ña’än      kò=kísha      Maria.

NEG-thing      NEG=do.IPFV      Maria

‘Maria isn’t doing anything.’

# San Martín Peras (Ostrove 2018, Eischens Forthc)

Kő=na      ní-shashi      nzihkă.  
NEG=3PLN    PFV-eat      banana

‘Nobody ate a banana’.

KOO  
NEG.EX



Ní-ña'än      kò=kísha      Maria.  
NEG-thing      NEG=do.IPFV      Maria

‘Maria isn’t doing anything.’

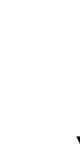
KOO  
NEG

# San Martín Peras (Ostrove 2018, Eischens Forthc)

Kő=na      ní-shashi      nzihkă.  
NEG=3PLN    PFV-eat      banana

‘Nobody ate a banana’.

KOO  
NEG.EX



KOO  
NEG

Ní-ña'än      kò=kísha      Maria.  
NEG-thing      NEG=do.IPFV      Maria

‘Maria isn’t doing anything.’

KOO  
NEG.IND

# San Martín Peras

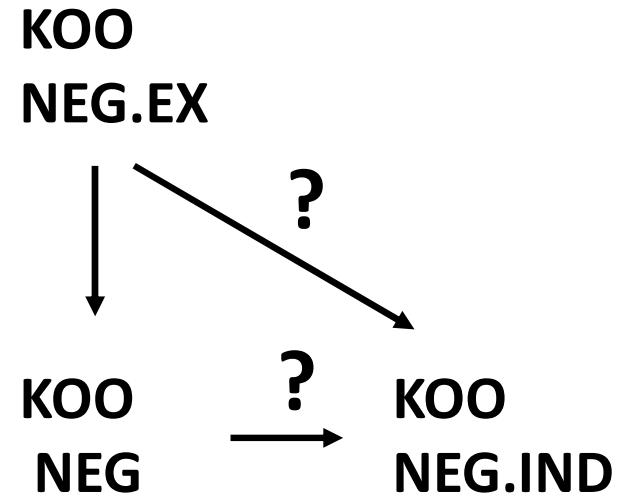
## (Ostrove 2018, Eischens Forthc)

Kő=na      ní-shashi      nzihkă.  
NEG=3PLN    PFV-eat      banana

‘Nobody ate a banana’.

Ní-ña’än      kò=kísha      Maria.  
NEG-thing      NEG=do.IPFV      Maria

‘Maria isn’t doing anything.’



## **Highland *NATUU***

**Negative form of *TUU* ‘exist’ < ‘sit’**

	<b>‘not exist’</b>	<b>‘not’</b>
<b>San Juan Coatzopan, ...</b>	✓	–
<b>San Juan Diuxi, ...</b>	✓	✓
<b>San Juan Teita, ...</b>	–	✓

**Negative Existential Cycle**

**Highland *NATUU***

**Negative form of *TUU* 'exist' < 'sit'**

**Highland *KOO***

**Positive IRR form + 'not'**

	<b>'not exist'</b>	<b>'not'</b>	<b>'not' + 'exist'</b>
<b>San Juan Coatzopan, ...</b>	✓	—	—
<b>San Juan Diuxi, ...</b>	✓	✓	—
<b>San Juan Teita, ...</b>	—	✓	✓

**Negative Existential Cycle**

**Highland *NATUU***

**Negative form of *TUU* 'exist' < 'sit'**

**Highland *KOO***

**Positive IRR form + 'not'**

	<b>'not exist'</b>	<b>'not'</b>	<b>'not' + 'exist'</b>
<b>San Juan Coatzopan, ...</b>	✓	—	—
<b>San Juan Diuxi, ...</b>	✓	✓	✓
<b>San Juan Teita, ...</b>	—	✓	✓

**Negative Existential Cycle**

**Highland NATUU**

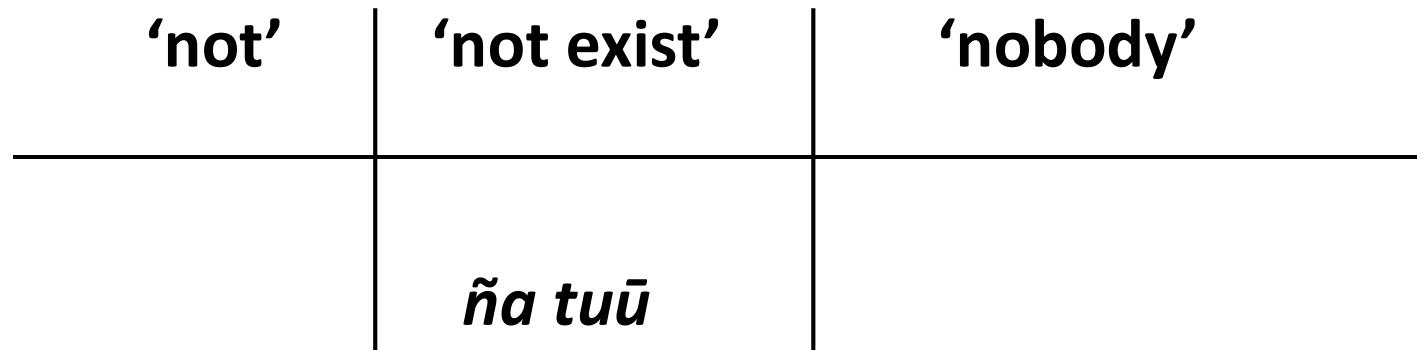
**Negative form of TUU 'exist' < 'sit'**

**Highland KOO**

**Positive IRR form + 'not'**

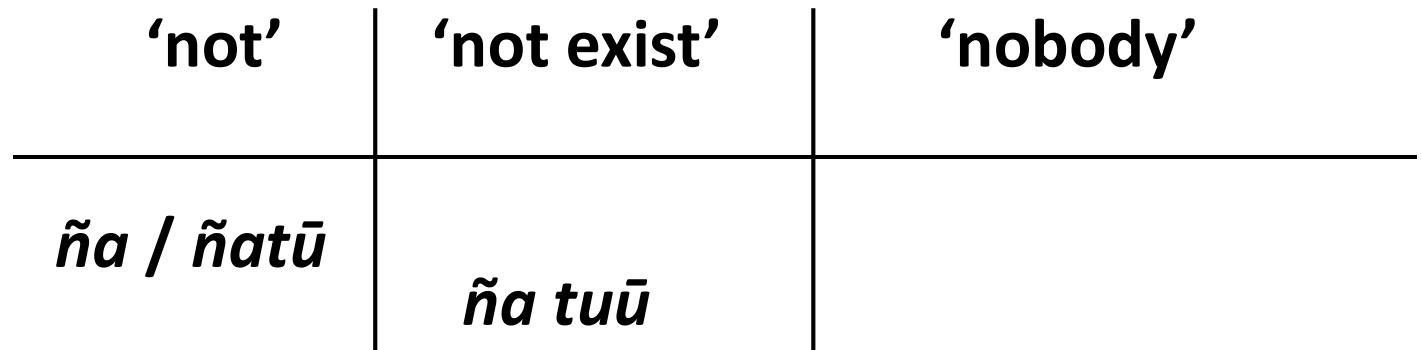
	<b>'not exist'</b>	<b>'not'</b>	<b>'not' + 'exist'</b>
San Juan Coatzopan, ...	✓	—	—
San Juan Diuxi, ...	✓	✓	✓
San Juan Teita, ...	—	✓	✓

**Negative Existential Cycle**



## Negators in San Juan Diuxi

Kuiper & Oram (1991)



## Negators in San Juan Diuxi

Kuiper & Oram (1991)

'not'	'not exist'	'nobody'
<i>ñā / ñatū</i>	<i>ñā yoō</i> <i>ñā tuū</i>	

## Negators in San Juan Diuxi

Kuiper & Oram (1991)

	'not'	'not exist'	'nobody'
animate	<i>ñā / ñatū</i>	<i>ñā yoō</i>	
inanimate		<i>ñā tuū</i>	

## Negators in San Juan Diuxi

Kuiper & Oram (1991)

	<b>'not'</b>	<b>'not exist'</b>	<b>'nobody'</b>
animate	<i>ñ</i> a / <i>ñ</i> atū	<i>ñ</i> a yoō	<i>ñ</i> a yó'o / <i>ñ</i> ayō PRO
inanimate		<i>ñ</i> a tuū	<i>ñ</i> a túú / <i>ñ</i> atú PRO

## Negators in San Juan Diuxi

Kuiper & Oram (1991)

## **San Juan Diuxi (Kuiper & Oram 1991: 284)**

Ñayō te sháshi.  
none 3.WS eat.IPFV  
**‘None of them is eating.’**

NEG.EX PRO ...  
↓  
[NEG.EX PRO]<sub>NEG.IND</sub> ...

## San Juan Diuxi (Kuiper & Oram 1991: 284)

Ñayō te sháshi.  
none 3.WS eat.IPFV  
**'None of them is eating.'**

NEG.EX PRO ...  
↓  
[NEG.EX PRO]<sub>NEG.IND</sub> EX

## San Juan Diuxi (Kuiper & Oram 1991: 284)

Ñayō te sháshi.

none 3.WS eat.IPFV

‘None of them is eating.’

NEG.**EX** PRO ...

[NEG.**EX** PRO]<sub>NEG.IND</sub> **EX**



## San Juan Diuxi (Kuiper & Oram 1991: 284)

Ñayō te sháshi.  
none 3.WS eat.IPFV  
'None of them is eating.'

NEG.**EX** PRO ...  
  
↓  
[NEG.**EX** PRO]<sub>NEG.IND</sub> **EX**

Ñayō te **túū.**  
none 3.WS EX  
'None of them is here.'

**NEG.EX PRO ...**



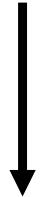
**[NEG.EX+PRO] NEG.IND ...**

**NEG.EX PRO ...**



**[NEG.EX+PRO]<sub>NEG.IND</sub> EX**

**NEG.**EX** PRO ...**



**[NEG.**EX+PRO**]<sub>NEG.IND</sub> **EX****

# ZAPOTEC

## Lachixío Zapotec (Persons *et al.* 2009)

*la* NEG                    Pero la chiliarqui'lu.  
                              but NEG PST.right.heart.2SG  
‘But you didn't believe me.’

(Persons *et al.* 2009: 56)

*leca* NEG.EX     [...] nu leca beeí.  
                              and NEG.EX PL.2AN  
‘[...] and there are no animals.’  
(Persons *et al.* 2009: 84)

[...] nu leca xi tsua lu mexa.  
and EX INT.NHUM.SG put.POT on table  
'... and I had put nothing on the table.'  
(Persons *et al.* 2009: 22)

[...] nu leca xi tsua lu mexa.  
and EX INT.NHUM.SG put.POT on table  
'... and I had put nothing on the table.'  
(Persons *et al.* 2009: 22)

Leca-ti    la      ri'I        beya'.  
nobody NEG do.POT know  
'Nobody knows.'  
**(Persons et al. 2009: 71)**

[...] nu leca xi tsua lu mexa.  
and EX INT.NHUM.SG put.POT on table  
'... and I had put nothing on the table.'  
(Persons *et al.* 2009: 22)

# Why NC?

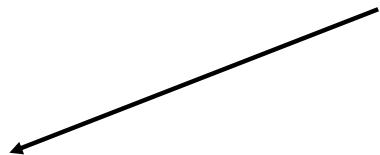
Leca-ti    la      ri'I        beya'.  
nobody NEG do.POT know  
'Nobody knows.'  
**(Persons et al. 2009: 71)**

[...] nu leca xi tsua lu mexa.  
and EX INT.NHUM.SG put.POT on table  
'... and I had put nothing on the table.'  
(Persons *et al.* 2009: 22)

Leca-ti    la      ri'I        beya'.  
nobody NEG do.POT know  
'Nobody knows.'  
**(Persons et al. 2009: 71)**

**Why NC?**  
**Haspelmath 1997: 203**  
**Heidolph 1970: 99**  
**van der Auwera ...**

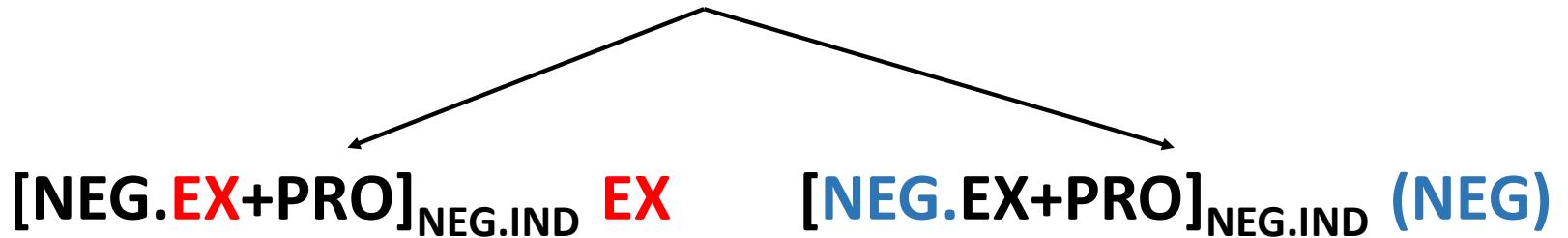
**NEG EX PRO ...**



**[NEG.EX+PRO]<sub>NEG.IND</sub> EX**

**Mixtec**

**NEG EX PRO ...**



**Mixtec**

**Laxíchio Zapotec**

# **RUSSIAN**

# Russian

## NEG

Ja            ničego        ne            videl.  
1NOM.SG nothing.ACC NEG see.IPFV.PST.3SGM  
‘I saw nothing.’

# Russian

## NEG

Ja           ničego       ne           videl.  
1NOM.SG **nothing.ACC NEG**  
‘I saw nothing.’  
see.IPFV.PST.3SGM

## NEG IND

# Russian

## NEG

Ja           ničego       ne           videl.  
1NOM.SG nothing.ACC NEG  
see.IPFV.PST.3SGM  
'I saw nothing.'

## NEG IND

## NEG.EX

Net       edinorov.  
NEG.EX unicorns.GEN.PL  
'There are no unicorns.'

**Not existential indefinites**

**But modal existential indefinites**

**Not *There was somebody at the door.***

**But *There was somebody to talk to.***

**And here we don't find the *ni-* pronouns, but one type of  
*ne-* pronouns!**

*Nam nečego delat'.*

us nothing do

'There is nothing for us to do.'

*Nam nečego delat'.*  
us nothing do  
'There is nothing for us to do.'

*Nam est' čto delat'.*  
us is what do  
'There is something for us to do.'

**Nam nečego delat'.**

us nothing do

'There is nothing for us to do.'

**Nam nečego bylo delat'.**

us nothing was do

'There was nothing for us to do.'

**Nam nečego budet delat'.**

us nothing will.be do

'There will be nothing for us to do.'

**Nam est' čto delat'.**

us is what do

'There is something for us to do.'

**Nam bylo čto delat'.**

us was what do

'There was something for us to do.'

**Nam budet čto delat'.**

us will.be what do

'There will be something for us to do.'

*Nam nečego delat'.*

us nothing do

'There is nothing for us to do.'

*Nam nečego bylo delat'.*

us nothing was do

'There was nothing for us to do.'

*Nam nečego budet delat'.*

us nothing will.be do

'There will be nothing for us to do.'

Negative existential indefinite pronoun  
i.e., a special negative indefinite pronoun

*Nam est' čto delat'.*

us is what do

'There is something for us to do.'

*Nam bylo čto delat'.*

us was what do

'There was something for us to do.'

*Nam budet čto delat'.*

us will.be what do

'There will be something for us to do.'

Švedova (1970), Holvoet (1999), Willis (2013),  
Fortuin (2014), Mazzitelli (2018)

*Nam nečego delat'.*

us nothing do

'There is nothing for us to do.'

*Nam nečego bylo delat'.*

us nothing was do

'There was nothing for us to do.'

*Nam nečego budet delat'.*

us nothing will.be do

'There will be nothing for us to do.'

Negative existential indefinite pronoun  
i.e., a special negative indefinite pronoun  
Special negative predicative word

*Nam est' čto delat'.*

us is what do

'There is something for us to do.'

*Nam bylo čto delat'.*

us was what do

'There was something for us to do.'

*Nam budet čto delat'.*

us will.be what do

'There will be something for us to do.'

Švedova (1970), Holvoet (1999), Willis (2013),  
Fortuin (2014), Mazzitelli (2018)  
Tesnière (1934), Holthusen (1953), Garde (1976),  
Rappaport (1986)

**Diachrony (Lomtev 1956: 78-81; Peškovskij 1927: 361)**

NEG EX.PRS.3SG INT V.INF  
*ne e čego*

NEG EX.PST.3SG INT V.INF  
*ne bylo čego*

NEG EX.FUT.3SG INT V.INF  
*ne budet čego*

Diachrony (Lomtev 1956: 78-81; Peškovskij 1927: 361)

NEG EX.PRS.3SG INT  
*ne e čego*

V.INF

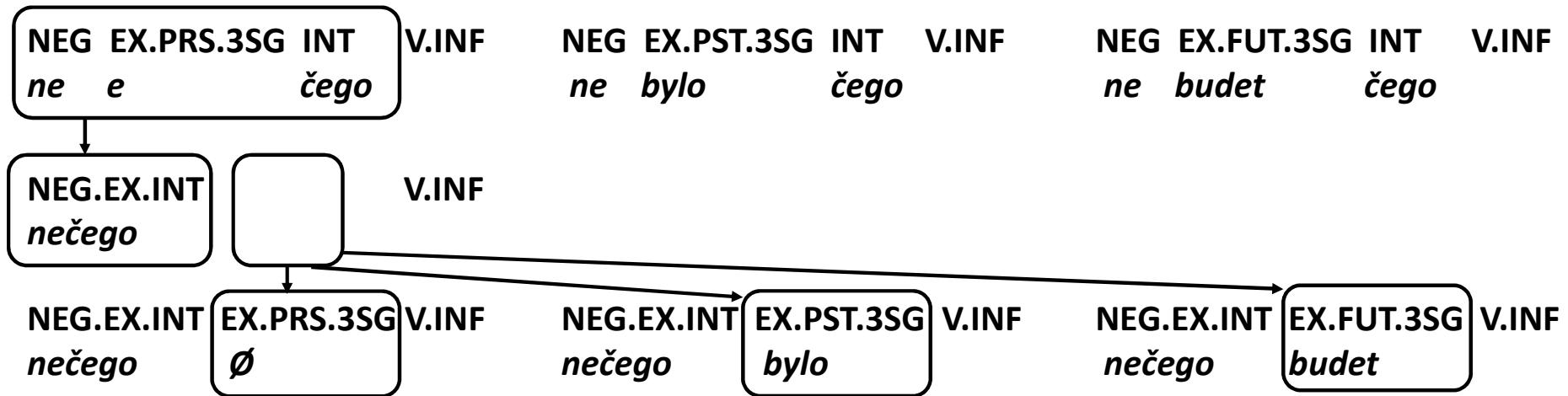
NEG EX.PST.3SG INT V.INF  
*ne bylo čego*

NEG EX.FUT.3SG INT V.INF  
*ne budet čego*

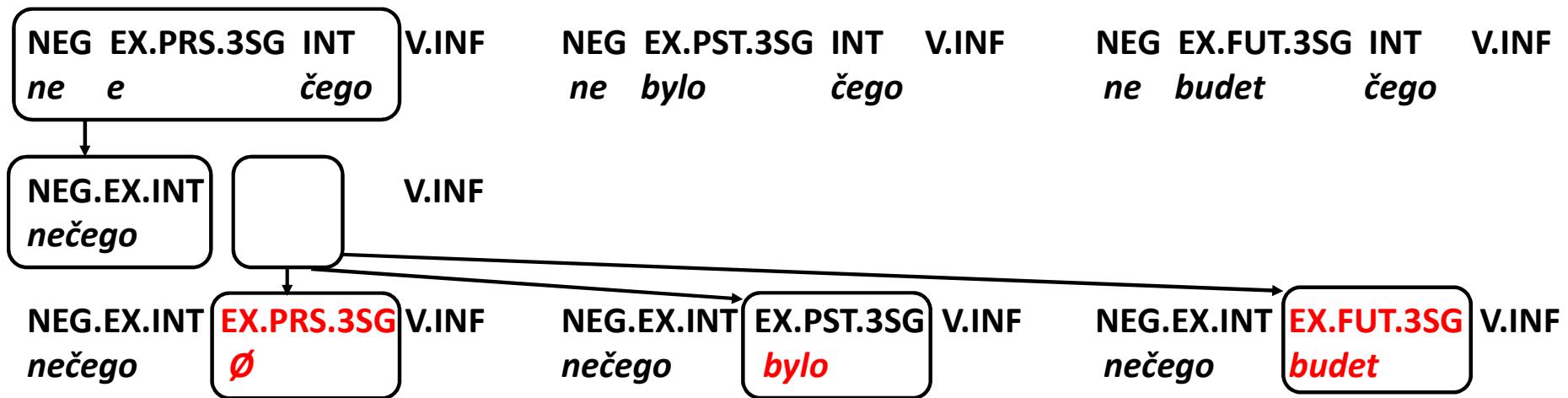
Diachrony (Lomtev 1956: 78-81; Peškovskij 1927: 361)

NEG EX.PRS.3SG INT <i>ne e čego</i>	V.INF	NEG EX.PST.3SG INT V.INF <i>ne bylo čego</i>	V.INF	NEG EX.FUT.3SG INT V.INF <i>ne budet čego</i>
↓	NEG.EX.INT <i>nečego</i>	V.INF		

Diachrony (Lomtev 1956: 78-81; Peškovskij 1927: 361)



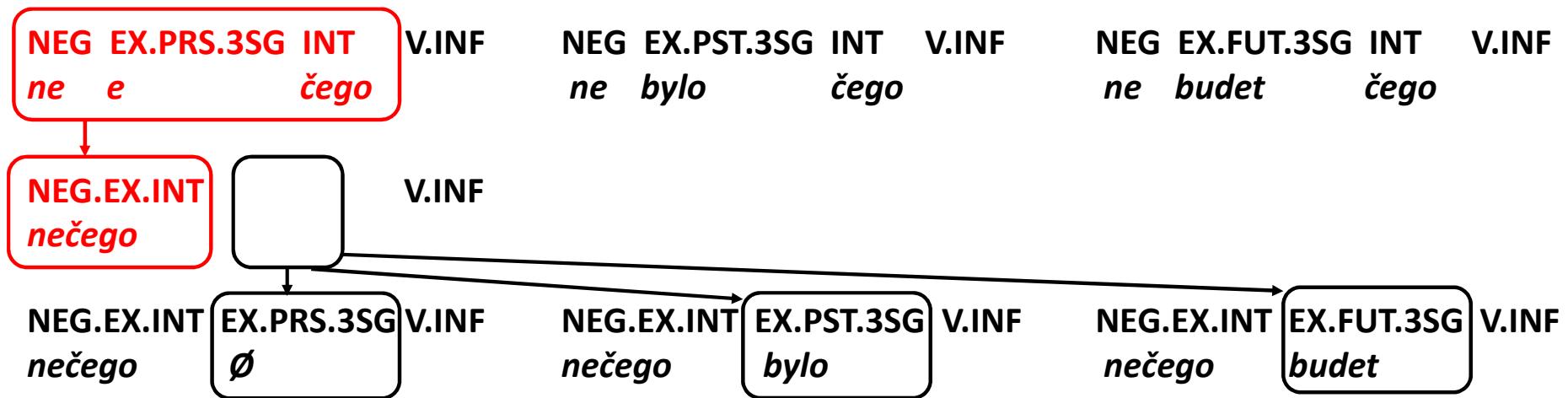
Diachrony (Lomtev 1956: 78-81; Peškovskij 1927: 361)



Ø for PRS – *bylo/budet* for PST/FUT ?? Also

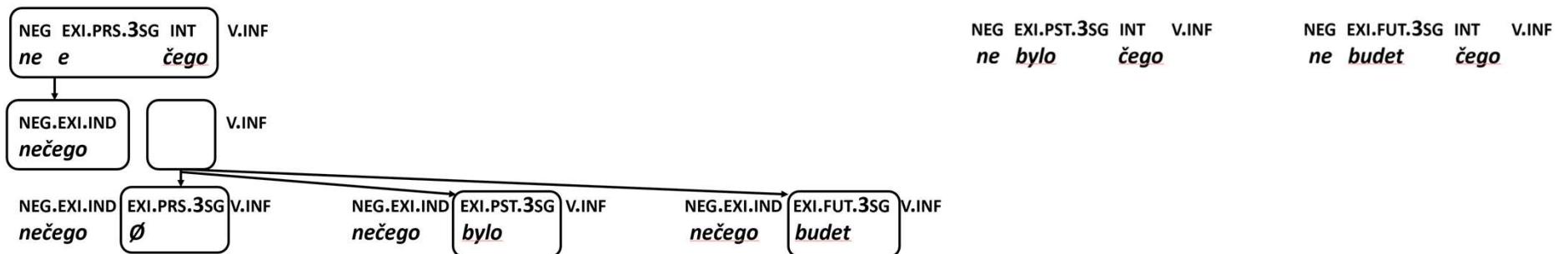
*On bolen* ‘He is sick’  
*On byl bolen.* ‘He was sick’  
*On budet bolen.* ‘He will be sick.’

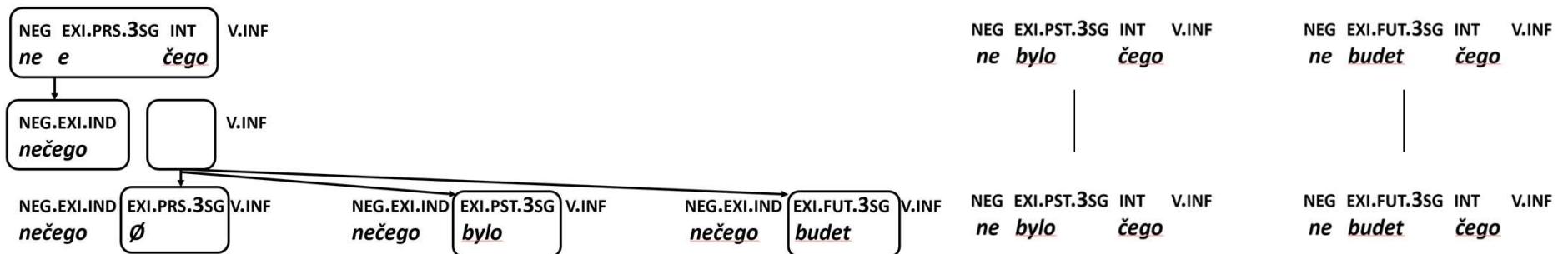
Diachrony (Lomtev 1956: 78-81; Peškovskij 1927: 361)

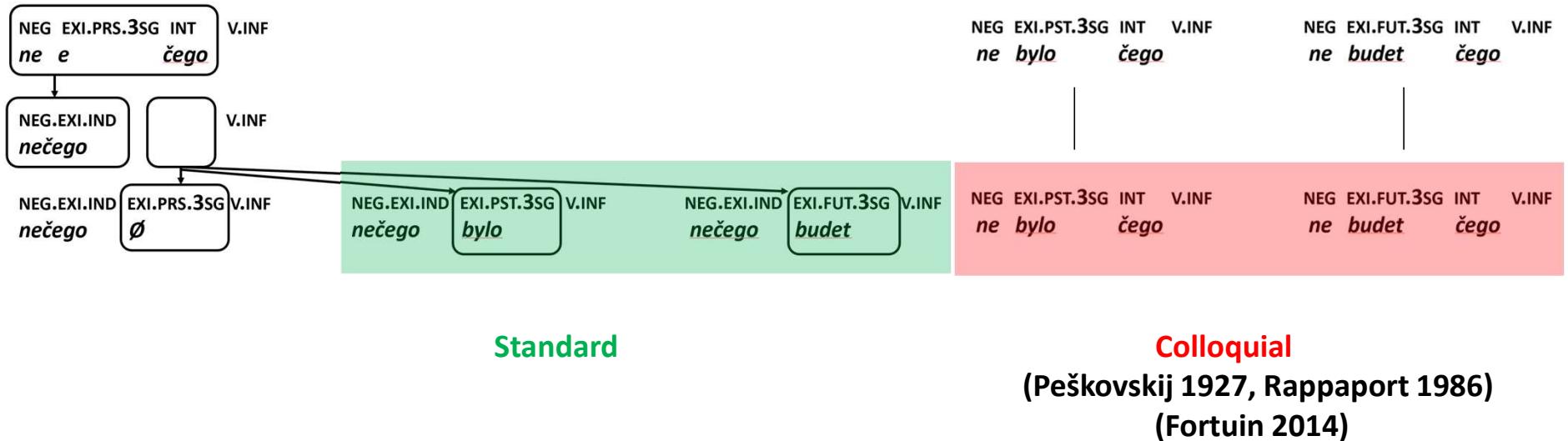


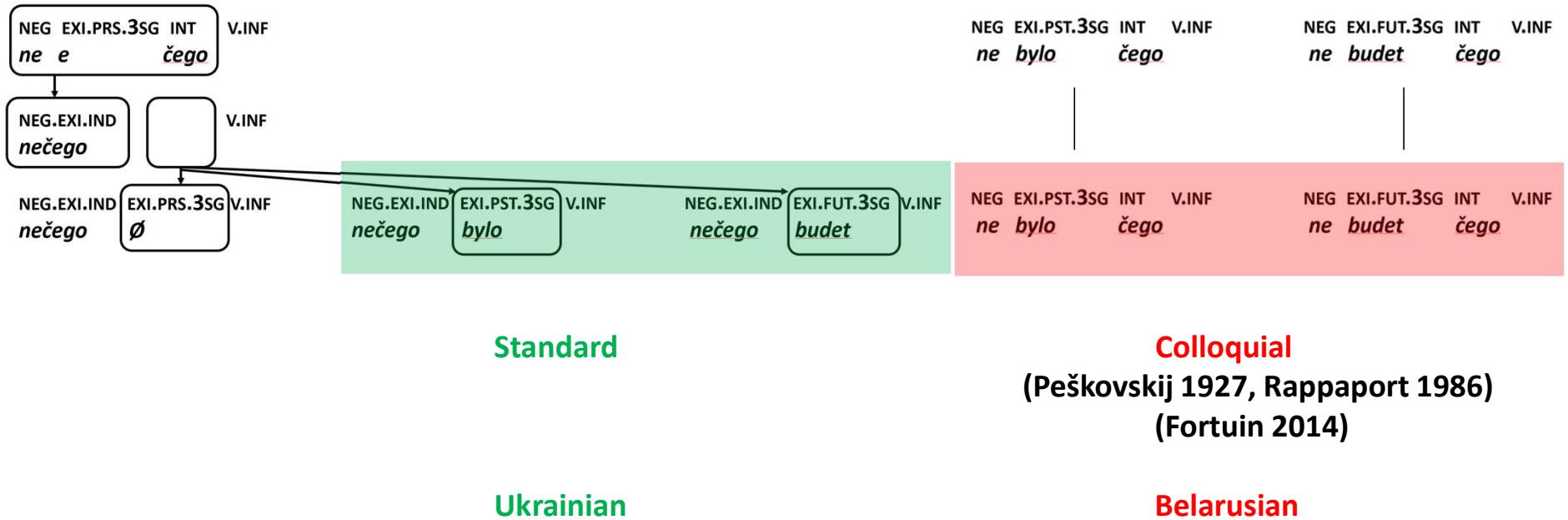
3 to 1??

Also for *net* 'NEG.EX'    *net < ne e(st') tu*  
 NEG EX there

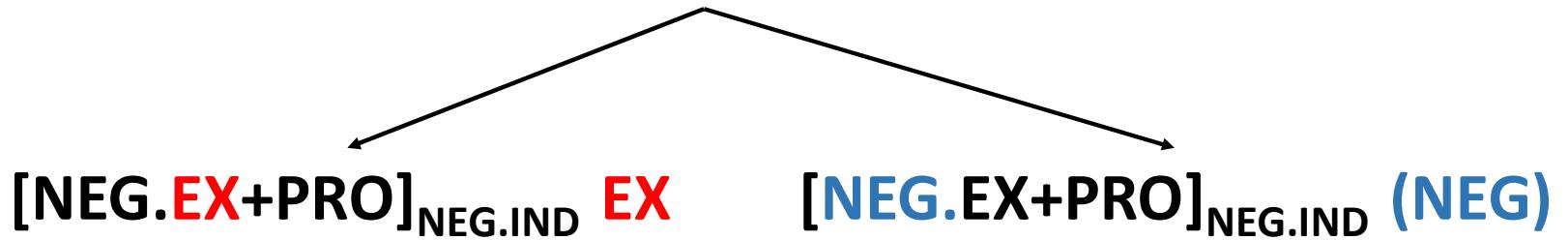








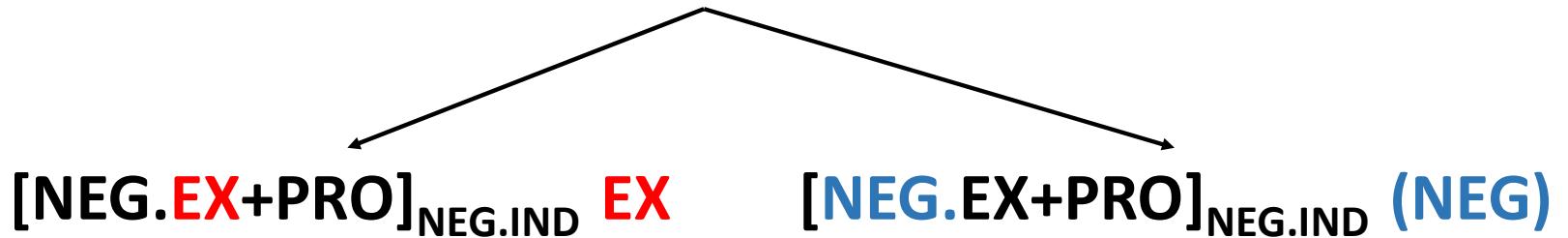
**NEG EX PRO ...**



**Mixtec**

**Laxíchío Zapotec**

**NEG EX PRO ...**



Mixtec

Russian

Ukrainian

Laxíchío Zapotec

# **MIXTEC (2)**

**Mixtec languages have modal existential  
indefinite constructions, too**

**2 Lowland varieties**

**Melchor Ocampo & Nieves  
Caponigro *et al.* 2013**

Jwán kōñá?ā              ndya=ña    kusiá?a=ra.  
Juan NEG.EX.IPFV what=3IN eat.IRR=3SGM  
'Juan doesn't have anything to eat.'  
(Caponigro *et al.* 2013: 84)

Jwán **kōñá?**<sup>ā</sup>      ndya=ña    kusiá?<sup>ā</sup>a=ra.

Juan **NEG.EX.IPFV** what=3IN eat.IRR=3SGM

'Juan doesn't have anything to eat.'

(Caponigro *et al.* 2013: 84)

Coatzoquitengo

koó

Metlatonoc

koo

Yayacatlán de Bravo

*koo*

Silacayoapan

ko

Alacatlatzala

koó

San Martín Peras

*kō*

Tezoatlán

koó

Xochapa

*kōó*

Jwán kō-ñá?ā ndya=ña kusiá?a=ra.

Juan NEG.EX-? what=3IN eat.IRR=3SGM

'Juan doesn't have anything to eat.'

(Caponigro *et al.* 2013: 84)

Jwán kō-ñá?ā ndya=ña kusiá?a=ra.

Juan NEG.EX-? what=3IN eat.IRR=3SGM

'Juan doesn't have anything to eat.'

(Caponigro *et al.* 2013: 84)

Melchor Ocampo

ñá?á 'thing, what'

ndá 'what'

Xochapa

ñá?a 'thing'

ndá 'which'

Alacatlatzala

ñaha 'thing'

ndá 'which'

....

Jwán kō-ñá?ā ndya=ña kusiá?a=ra.  
Juan NEG.EX-PRO what=3IN eat.IRR=3SGM  
'Juan doesn't have anything to eat.'  
(Caponigro *et al.* 2013: 84)

Jwán kō-ñá?ā ndya=ña kusiá?a=ra.  
Juan NEG.EX-PRO what=3IN eat.IRR=3SGM  
'Juan doesn't have anything to eat.'  
(Caponigro *et al.* 2013: 84)

Nam ne-čego bylo delat'.  
us NEG.EX-PRO was do  
'There was nothing for us to do.'

Jwán kō-ñá?ā ndya=ña kusiá?a=ra.  
Juan NEG.EX-PRO what=3IN eat.IRR=3SGM  
'Juan doesn't have anything to eat.'  
(Caponigro *et al.* 2013: 84)

Nam ne-čego bylo delat'.  
us [NEG.EX-PRO]<sub>NEG.IND</sub> was do  
'There was nothing for us to do.'



Jwán kō-ñá?ā ndya=ña kusiá?a=ra.  
Juan NEG.EX-PRO what=3IN eat.IRR=3SGM  
'Juan doesn't have anything to eat.'  
(Caponigro *et al.* 2013: 84)

Nam ne-čego bylo delat'.  
us [NEG.EX-PRO]<sub>NEG.IND</sub> was do  
'There was nothing for us to do.'



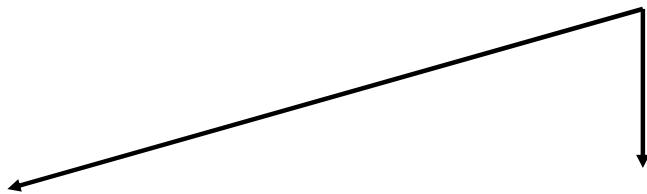
Jwán **kō-ñá?**<sup>ā</sup> ↓ ndya=ñā kusiá?<sup>a</sup>=ra.  
Juan [NEG.EX-PRO]<sub>NEG.EX</sub> what=3IN eat.IRR=3SGM  
'Juan doesn't have anything to eat.'  
(Caponigro *et al.* 2013: 84)

Nam **ne-čego** ↓ bylo delat'.  
us [NEG.EX-PRO]<sub>NEG.IND</sub> was do  
'There was nothing for us to do.'

Jwán kō-ñá?ā  
Juan [NEG.EX-PRO]<sub>NEG.EX</sub> ndya=ña kusiá?a=ra.  
‘Juan doesn’t have anything to eat.’  
(Caponigro *et al.* 2013: 84)

Nam ne-čego  
us [NEG.EX-PRO]<sub>NEG.IND</sub> bylo delat'.  
‘There was nothing for us to do.’

**NEG EX PRO ...**



**[NEG.EX+PRO]<sub>NEG.IND</sub> EX      [NEG.EX+PRO]<sub>NEG.IND</sub> (NEG)**

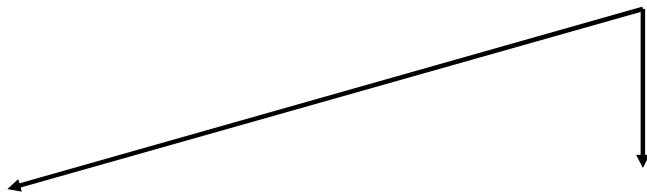
**Mixtec**

**Laxíchío Zapotec**

**Russian**

**Ukrainian**

**NEG EX PRO ...**



**[NEG.EX+PRO]<sub>NEG.IND</sub> EX**      **[NEG.EX+PRO]<sub>NEG.IND</sub> (NEG)**

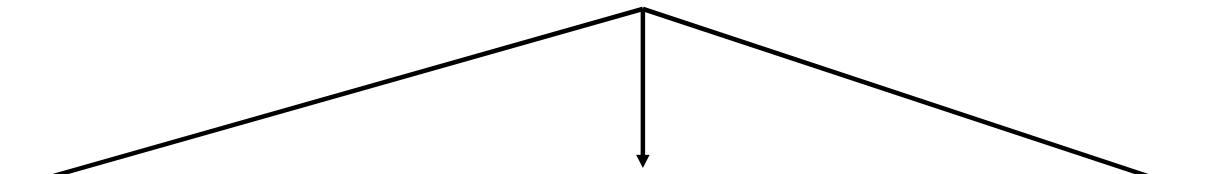
**Mixtec**

**Laxíchío Zapotec**

**Russian**

**Ukrainian**

**NEG EX PRO ...**



**[NEG.EX+PRO]<sub>NEG.IND</sub> EX**

**[NEG.EX+PRO]<sub>NEG.IND</sub> (NEG)**

**[NEG.EX+PRO]<sub>NEG.EX</sub> PRO**

**Mixtec**

**Laxíchío Zapotec**

**Nieves Mixtec**

**Russian**

**Ukrainian**

# **MIXTEC (3)**

Mixtec languages were/are all going through a Negative Existential Cycle

Chalcatongo de Hidalgo (Macaulay 1996:121-122)

Tú banco ñūñdéža.

NEG.EX bank Chalcatongo

'There isn't a bank in Chalcatongo.'

Čàà tú=žóó se?e.

man NEG=EX child

'The man has no children.' (lit. 'As for that man, children do not exist.')

NEG	NEG.EX
-----	--------

	<i>túu</i>
--	------------

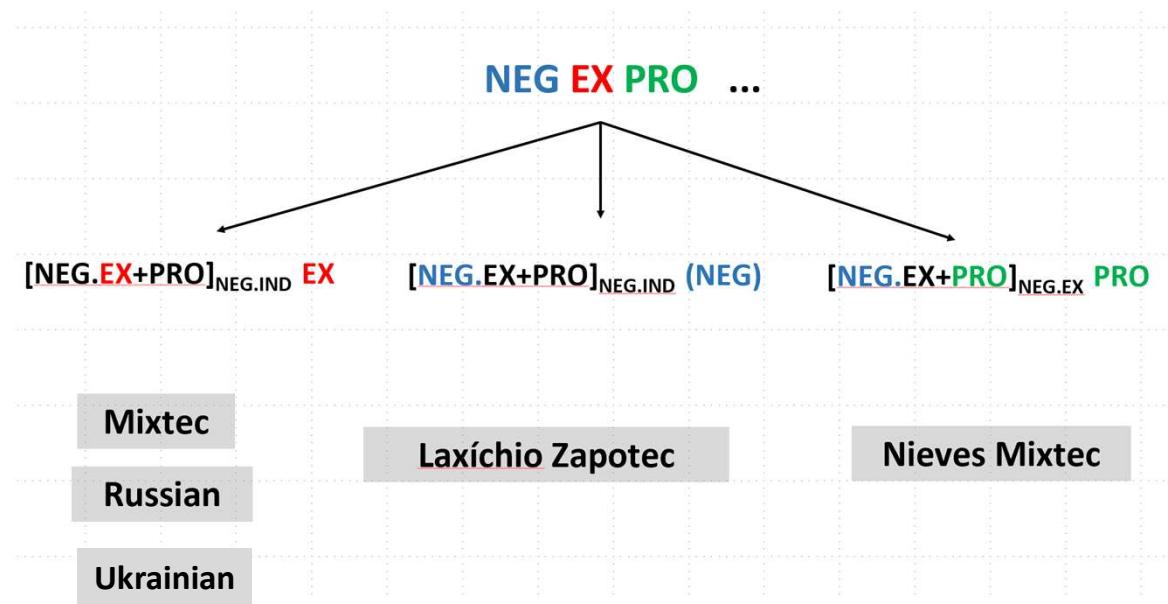
<i>tú=</i>	<i>tú=žóó</i>
------------	---------------

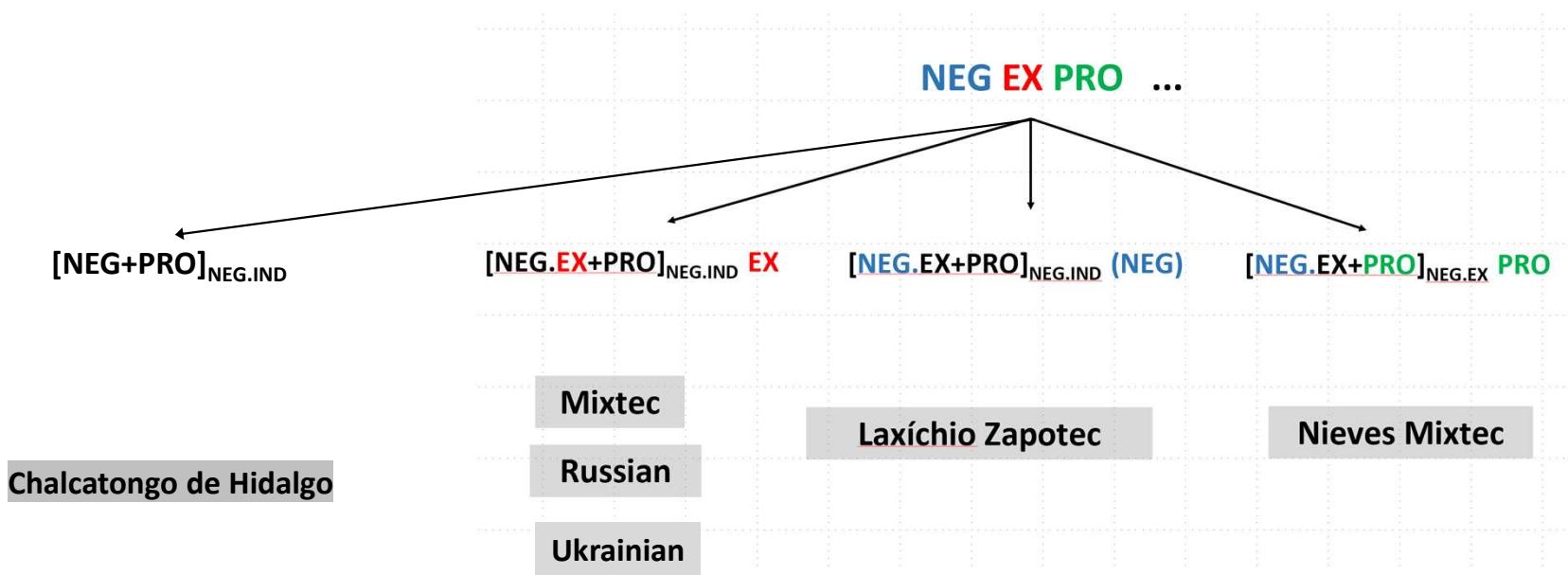
NEG	NEG.EX	NEG.IND
<i>tú=</i>	<i>túu</i> <i>tú=žóó</i>	<i>ni-՛՛</i> not.even-one

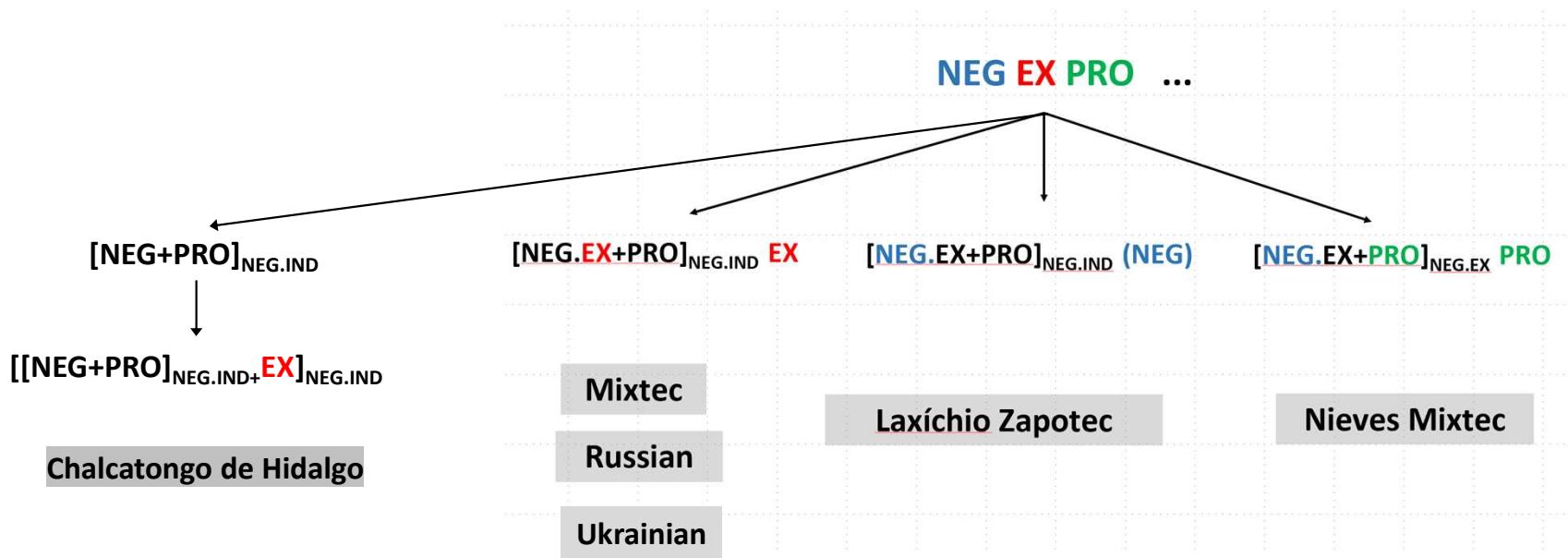
NEG	NEG.EX	NEG.IND	
<i>tú=</i>	<i>tú=žóó</i>	<i>tú-ndéú</i>	<i>ni-՛՛</i> NEG-INT.HUM not.even-one

NEG	NEG.EX		NEG.IND	
<i>tú=</i>	<i>tú=žóó</i>	<i>tú=no=žó</i>	<i>tú-ndéú</i>	<i>ni-՛՛</i>

**NEG-INT=EX**    **NEG-INT.HUM**    **not.even-one**







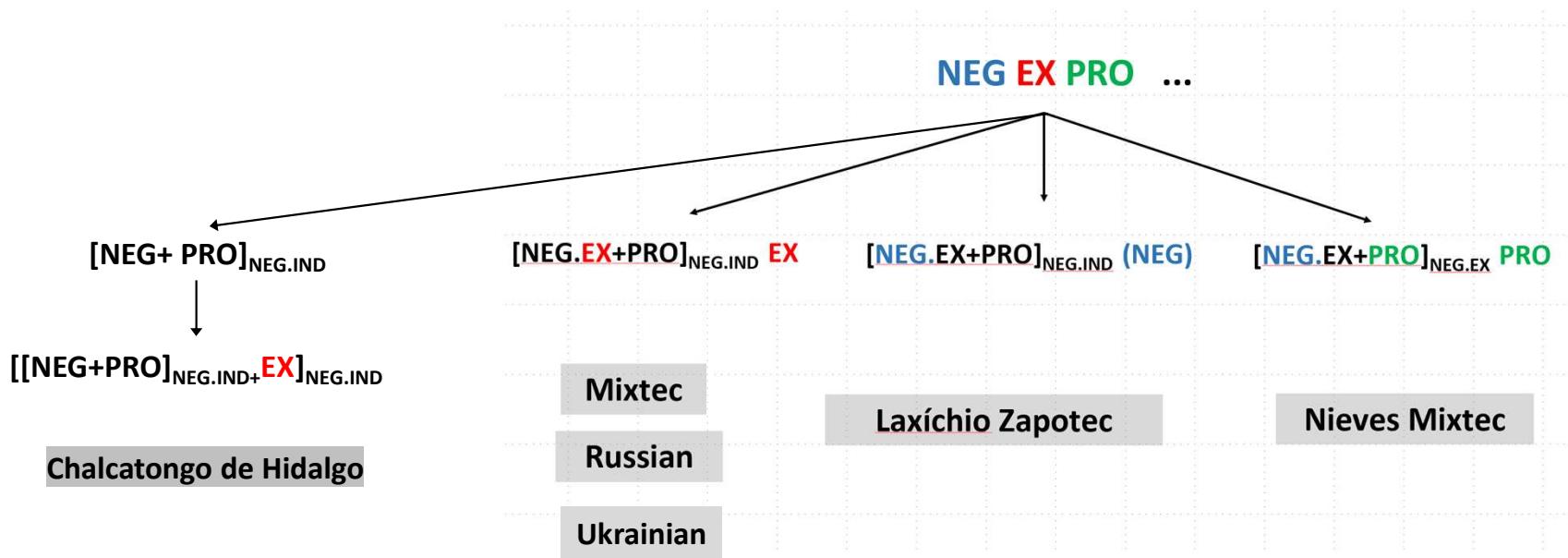
# **CONCLUSION**

**'existential indefinite construction'**

**'negative existential indefinite construction'**

**'negative existential indefinite construction'**

**4 cycles**



**There are no such cycles  
deriving from specific existential constructions**

**Takes us back to Khmer & Malayo-Polynesian data**

**There are no such cycles  
deriving from specific existential constructions**

**Takes us back to Khmer & Malayo-Polynesian data**

**EXISTENTIAL INDEFINITESS IS MORE STRONGLY ASSOCIATED  
WITH NEGATIVE INDEFINITESS**